

**RICORSI CONTRO DECISIONI IN CAMPO MEDICO**  
Ricorso contro gli accertamenti di specialisti medici  
abilitati



**MEDICAL APPEALS**

Appeals against Assessments by Approved  
Medical Specialists

Italian



WORKERS  
COMPENSATION  
COMMISSION

# Impugnazione di un accertamento medico

È prevista la possibilità di impugnare un accertamento ad opera di uno specialista medico abilitato (Approved Medical Specialist) nominato dalla Workers Compensation Commission.

Devono esistere validi motivi per impugnare una decisione in campo medico, e la maggior parte degli interessati ottiene i consigli di un legale prima di intraprendere tale passo.

Un ricorso può essere presentato solo in merito a:

- Il grado di invalidità permanente del lavoratore a seguito di un infortunio.
- Se una percentuale dell'invalidità permanente sia dovuta a precedente infortunio, malattia o menomazione e la misura di tale percentuale.
- Se l'invalidità è permanente.
- Se il grado di invalidità permanente sia pienamente determinabile.
- La natura e la portata della perdita dell'udito.

## Motivi del ricorso

Devono esserci valide cause, o motivazioni, per presentare un ricorso contro una decisione di carattere medico. Tali motivazioni sono:

- Peggioramento delle condizioni di salute del lavoratore che determina un aumento del grado della invalidità permanente.
- Disponibilità di altre informazioni pertinenti (ossia prove che non erano disponibili prima dell'accertamento medico oggetto del ricorso o che non era ragionevolmente possibile ottenere prima dell'accertamento medico).

- L'accertamento è stato effettuato in base a criteri errati.
- Il certificato di accertamento medico (Medical Assessment Certificate) contiene un errore palese.

## Casi in cui non è possibile presentare ricorso

Non puoi presentare ricorso se un attestato di definizione (Certificate of Determination) del contenzioso è stato rilasciato dalla Commission in conformità al certificato di accertamento medico (Medical Assessment Certificate).

Sono previsti termini perentori per presentare un ricorso contro una decisione di carattere medico se i motivi dell'impugnazione sono l'adozione di criteri errati o un errore palese. In questi casi, il ricorso deve essere presentato entro 28 giorni dall'accertamento medico, anche se in presenza di casi speciali il cancelliere della Commission può consentire una proroga dei termini.

## Come avviare l'iter di un ricorso contro una decisione in campo medico

Devi redigere la tua istanza di ricorso sull'apposito modello. Una cosiddetta 'Domanda di impugnare le decisioni di uno specialista medico abilitato – Modello 10' (*Application to Appeal Against Decision of Approved Medical Specialist – Form 10*) deve essere compilata per intero.

Ti consigliamo di leggere i seguenti documenti prima di compilare la domanda in modo che questa sia completa ed accurata:

- Guida alla compilazione del Modello 10 (*Guide to completing Form 10*),

- Il regolamento della Workers Compensation Commission del 2006 (*Workers Compensation Commission Rules 2006*), e
- La pubblicazione del cancelliere intitolata ‘Linea guida – Ricorso contro un accertamento medico’ (*Registrar’s Guideline – Appeal Against Medical Assessment*).

Questi documenti contengono importanti informazioni e illustrano i requisiti che devi soddisfare quando compili il modello di ricorso.

Se la tua domanda di ricorso non soddisfa gli appositi requisiti, verrà respinta e a te verranno comunicati i motivi del rigetto.

Il modello e i documenti si possono scaricare dal sito internet della Commission oppure si possono ottenere telefonando alla Commission al numero 1300 368 040.

La domanda deve essere corredata da un minimo di due copie – una copia per il ricorrente e una copia per ciascuna delle parti cui ne va data notifica.

Se la domanda viene accettata ai fini del suo deposito, il cancelliere timbra tali documenti e consegna le copie alla persona che ha presentato il ricorso. I documenti devono poi essere trasmessi (cioè ‘notificati’) alle altre parti.

## Comparsa di risposta ad un ricorso contro una decisione di carattere medico

Le altre parti interessate al ricorso verranno invitate a presentare una comparsa di risposta entro un determinato termine.

Le altre parti interessate al ricorso devono presentare una comparsa di risposta al ricorso usando il Modello 10A – Avviso di opposizione al ricorso contro una decisione dello specialista medico abilitato (Form 10A - *Notice of Opposition to Appeal Against Decision of Approved Medical Specialist*).

Tale modello deve essere compilato per intero.

Ti consigliamo di leggere i seguenti documenti prima di compilare la domanda in modo che questa sia completa ed accurata:

- Guida alla compilazione del Modello 10 (*Guide to completing Form 10*),
- Il regolamento della Workers Compensation Commission del 2006 (*Workers Compensation Commission Rules 2006*), e
- La pubblicazione del cancelliere intitolata ‘Linea guida – Ricorso contro un accertamento medico’ (*Registrar’s Guideline – Appeal Against Medical Assessment*).

Il modello e i documenti si possono scaricare dal sito internet della Commission oppure si possono ottenere telefonando alla Commission al numero 1300 368 040.

## Chi decide un ricorso contro l’accertamento medico?

---

Il tuo ricorso verrà rimesso ad una commissione d’appello (Appeal Panel) o ad uno specialista medico abilitato per un ulteriore accertamento (in alternativa al ricorso) se il cancelliere (Registrar) è convinto che, in base all’evidenza risultante dalla domanda di ricorso e alle argomentazioni presentate al cancelliere, esiste almeno un valido motivo per presentare ricorso.

Una commissione d’appello è composta da due specialisti medici abilitati e da un arbitro (Arbitrator). Lo specialista medico abilitato che ha eseguito l’accertamento medico iniziale **non farà parte** della commissione d’appello.

Se il cancelliere rimette la questione ad ulteriore accertamento, il cancelliere deciderà se rimetterla allo stesso specialista medico abilitato oppure ad un diverso specialista medico abilitato.

## L'iter decisionale della commissione d'appello

---

La commissione medica d'appello (Medical Appeal Panel) in primo luogo conduce un esame preliminare degli atti, cioè dei documenti. Nessuna delle parti è presente a tale esame.

In sede di esame preliminare, la commissione decide se la materia può essere definita sulla base delle prove documentarie (on the papers) oppure se ammettere nuove prove.

La commissione considera inoltre se il lavoratore vittima di infortunio deve sottoporsi a nuovo esame. In caso affermativo, uno degli specialisti medici abilitati che fanno parte della commissione condurrà l'esame e le parti verranno avvisate della data fissata per tale esame.

## La seduta di accertamento

---

Se il ricorso non è stato finalizzato entro questa fase, le parti vengono invitate ad una seduta di accertamento (Assessment Hearing).

Tutti i componenti della commissione medica d'appello sono presenti alla seduta di accertamento, la quale è informale. Tuttavia, la seduta viene parimenti registrata in modo che esista una documentazione dei relativi atti. Le parti possono farsi accompagnare da un consulente legale o da qualsiasi altra persona che faccia loro da portavoce in occasione della seduta di accertamento e che li aiuti ad esporre le proprie argomentazioni.

La Commission deve essere avvisata anticipatamente se in qualsiasi momento serve un interprete.

## La decisione

---

La commissione medica d'appello prende una decisione in base alla maggioranza dei voti dei propri membri. La decisione confermerà l'accertamento contenuto nel certificato di accertamento medico iniziale (Medical Assessment Certificate) oppure revocherà l'accertamento e ne emetterà uno ex novo.

## Maggiori informazioni

---

Per maggiori informazioni in materia di ricorsi contro decisioni di carattere medico, consulta le seguenti linee guide al sito internet della Commission oppure telefona alla Commission richiedendone una copia:

- Linee guida in materia di accertamenti medici (*Medical Assessment Guidelines*) del WorkCover
- La pubblicazione del cancelliere intitolata 'Linea guida – Ricorso contro un accertamento medico' (*Registrar's Guideline – Appeal Against Medical Assessment*).

Le informazioni contenute nel presente opuscolo non costituiscono pareri di carattere legale. Se desideri ottenere consigli di natura legale in merito alla presentazione di un ricorso contro la decisione di uno specialista medico abilitato o alla relativa comparsa di risposta, devi consultare il tuo legale di fiducia. Se non hai un legale, puoi rivolgerti alla Law Society of NSW che ti segnalerà ad un legale, telefonando ai numeri:

- (02) 9926 0300 (se abiti a Sydney), oppure
- 1 800 422 713 (se abiti fuori di Sydney).

# Come contattarci

## **Telefonicamente**

Tutte le richieste di informazioni: 1300 368 040

Servizio telefonico interpreti: 13 14 50

Servizio TTY per audiolesi: (02) 9261 3334

## **Di persona**

Level 20

1 Oxford Street

Darlinghurst NSW 2010

Orario d'apertura: 8.30 – 16.30

Dal lunedì al venerdì

## **Fax**

1300 368 018

## **Corrispondenza**

PO Box 594

Darlinghurst 1300

## **Document Exchange**

DX 11524

Sydney Downtown

## **Posta elettronica**

[registry@wcc.nsw.gov.au](mailto:registry@wcc.nsw.gov.au)

## **Sito internet**

[www.wcc.nsw.gov.au](http://www.wcc.nsw.gov.au)